

Cordless Stereo Headphone System

Instrukcja obsługi _____ **PL**

Návod k obsluze _____ **CZ**

Használati útmutató _____ **HU**

Návod na používanie _____ **SK**

MDR-IF140K

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Urządzenie należy chronić przed ściekającymi płynami lub zachlapaniem, a także należy unikać umieszczania na nim przedmiotów wypełnionych płynami (takich jak wazony), ponieważ może to grozić pożarem lub porażeniem przez prąd.

Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy urządzenia. Napraw powinny dokonywać wyłącznie osoby wykwalifikowane.

Nie należy instalować urządzenia w przestrzeni zamkniętej, takiej jak regał na książki lub zabudowana szafka.

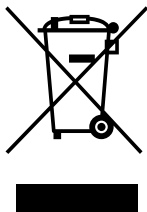
Ponieważ wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego zasilacza sieciowego powoduje odłączenie zasilacza od źródła zasilania, zasilacz należy podłączać do łatwo dostępnego gniazda zasilania. W razie zauważenia nieprawidłowej pracy zasilacz sieciowy należy natychmiast odłączyć od gniazda zasilania.

Znak CE obowiązuje tylko w tych krajach, w których ma on podstawę prawną, głównie w krajach EEA (European Economic Area i europejski obszar ekonomiczny).

Nie należy narażać akumulatora na działanie zbyt wysokich temperatur, na przykład bezpośredniego działania światła słonecznego, ognia itp.

Informacje dla klientów: poniższe informacje dotyczą wyłącznie urządzeń sprzedawanych w krajach, w których obowiązują dyrektywy Unii Europejskiej

Producentem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Upoważnionym przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej, uprawnionym do dokonywania i potwierdzania oceny zgodności z wymaganiami zasadniczymi, jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58. W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych, lub z najbliższym sprzedawcą produktów Sony.



**Pozbycie się
zużytego sprzętu
(stosowane w krajach
Unii Europejskiej i w
pozostałych krajach
europejskich
stosujących własne
systemy zbiórki)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.



**Pozbywanie się
zużytych baterii
(stosowane w krajach
Unii Europejskiej i w
pozostałych krajach
europejskich
mających własne
systemy zbiórki)**

Ten symbol na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że bateria nie może być traktowana jako odpad komunalny. Symbol ten dla pewnych baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) są dodawane, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu. Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.

W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.

W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Witamy!

Dziękujemy za dokonanie zakupu zestawu słuchawkowego Sony MDR-IF140K. Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji oraz zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

MDR-IF140K to bezprzewodowy stereofoniczny zestaw słuchawkowy, w którym zastosowano transmisję w paśmie promieniowania podczerwonego. Umożliwia on bezprzewodowy odsłuch dowolnego programu przez podłączenie nadajnika do odbiornika TV lub urządzeń zestawu audio wyposażonych w gniazdo słuchawkowe lub gniazdo wyjścia liniowego.

- Bezprzewodowy, bezszumowy zestaw słuchawkowy na podczerwień, odporny na zewnętrzne zakłócenia itp.
- Szeroki, sięgający 7 m zasięg odbioru w paśmie promieniowania podczerwonego.
- Samonastawny mechanizm pałąka słuchawek, eliminujący konieczność jego regulacji.
- Pojedynczy regulator VOL reguluje poziom głośności zarówno w prawej, jak i lewej słuchawce.

Spis treści

Wiadomości wstępne

Rozpakowywanie	6
Wkładanie baterii	7
Konfiguracja nadajnika	8

Użytkowanie zestawu

Odsłuch programu	10
Efektywny obszar działania nadajnika	12
Wymiana poduszek słuchawek	12

Informacje dodatkowe

Dane techniczne	13
Środki ostrożności	14
Rozwiązywanie problemów	14

- Słuchawki MDR-IF140 (1)

Rozpakowywanie

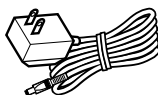
Przed rozpoczęciem użytkowania słuchawek należy sprawdzić, czy w zestawie znajdują się następujące elementy:



- Nadajnik TMR-IF130 (1)



- Zasilacz sieciowy (1)



- Przewód połączeniowy (1)
(wtyki fono ↔ miniaturowy wtyk stereofoniczny)

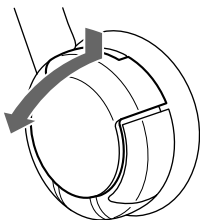


- Uniwersalna przejściówka (1)
(miniaturowe gniazdo stereofoniczne ↔ stereofoniczny wtyk fono)

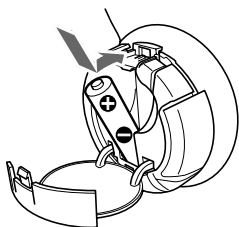


Wkładanie baterii

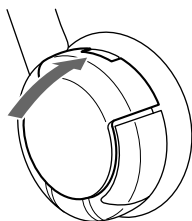
- 1** Otwórz pokrywę komory baterii w lewej obudowie.



- 2** Do komory baterii włóż baterię suchą rozmiaru AAA, dopasowując biegun \oplus baterii do oznaczenia \oplus w komorze.



- 3** Zamknij pokrywę komory baterii.



Żywotność baterii

Bateria	Przybliżona liczba godzin ^{*1}
Bateria alkaliczna Sony LR03/AM-4 (N)	60 godzin ^{*2}
Bateria manganowa Sony R03/UM-4 (NU)	28 godzin ^{*2}

^{*1} Przy sygnale wyjściowym 1 kHz, 1 mW +1 mW

^{*2} Podana powyżej liczba godzin może zmieniać się w zależności od temperatury otoczenia lub warunków użytkowania.

Uwagi dotyczące baterii

- Nie należy ładować baterii suchej.
- Nie należy nosić baterii suchej razem z monetami lub innymi metalowymi przedmiotami. Bateria nagrzewa się silnie po przypadkowym zwarciu biegunów przez metalowy przedmiot.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez wyciek elektrolitu z baterii lub korozję.

Kiedy wymienić baterię

Gdy bateria jest słaba, przygasa wskaźnik zasilania lub pogarsza się jakość dźwięku (dźwięk staje się zniekształcony lub zawiera szumy). Baterię należy wówczas jak najszybciej wymienić na nową.

Konfiguracja nadajnika

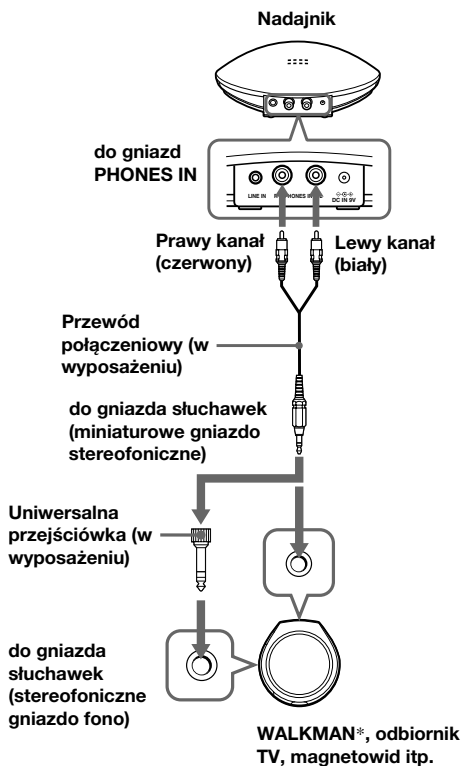
Nadajnik wyposażony jest w dwa gniazda wejściowe umożliwiające podłączenie do określonych gniazd wyjściowych: gniazdo PHONES IN do gniazda słuchawkowego oraz gniazdo LINE IN do gniazda LINE OUT urządzenia.

1 Podłącz nadajnik do urządzenia audio/wideo.

Wybierz metodę **A** lub **B**, w zależności do typu gniazda wyjściowego w urządzeniu audio/wideo.

A Podłączenie do gniazda słuchawkowego

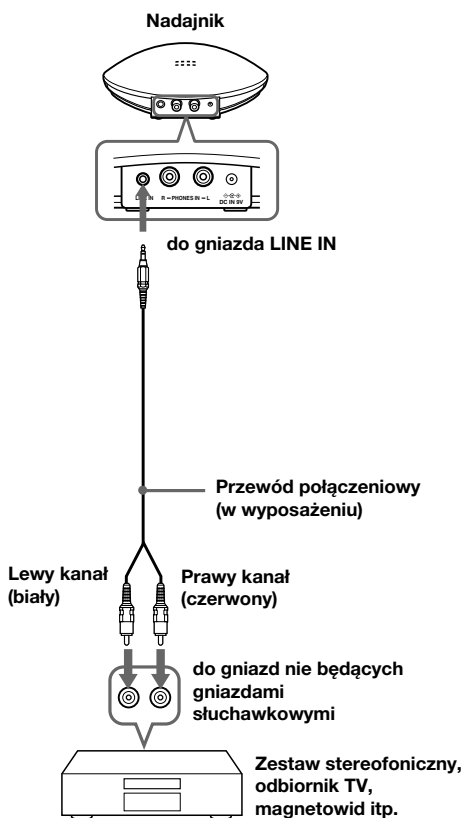
Podłącz do gniazda PHONES IN w nadajniku.



* WALKMAN jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Sony Corporation oznaczającym urządzenia stereofoniczne współpracujące ze słuchawkami.

B Podłączenie do gniazd nie będących gniazdami słuchawkowymi

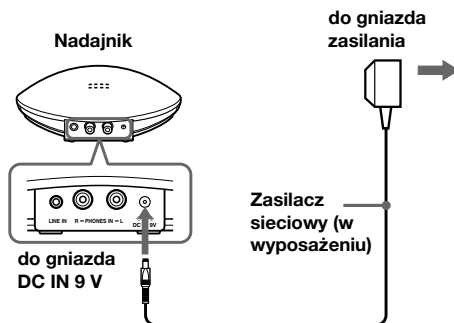
Podłącz do gniazd LINE IN w nadajniku.



Uwaga

Jeśli urządzenie audio/wideo wyposażone jest w miniaturowe gniazdo stereofoniczne (LINE OUT), należy podłączyć to gniazdo do gniazda LINE IN w nadajniku, stosując do tego celu przewód połączeniowy RK-G136 (przewód ten należy zakupić osobno). W wypadku połączenia gniazda LINE OUT urządzenia audio/wideo z gniazdem PHONES IN w nadajniku poziom głośności może być zbyt niski.

2 Podłącz nadajnik do źródła zasilania.



(ciąg dalszy na następnej stronie)

Uwagi

- Nie wolno wykonywać równoczesnego podłączenia do gniazda PHONES IN i gniazda LINE IN. W razie równoczesnego podłączenia dwóch urządzeń audio/wideo do tych dwóch gniazd, na wyjściu może pojawić się sygnał będący wynikiem zmiksowania obu sygnałów audio.
- Należy stosować zasilacz będący w wyposażeniu zestawu. Nie wolno stosować zasilacza innego typu.



Wtyk o ujednocionej biegunowości

- W wypadku bezpośredniego podłączenia przewodu połączeniowego do gniazda słuchawek (miniaturowego gniazda monofonicznego) sygnał audio może nie być podawany w prawym kanale. W takim przypadku pomiędzy przewodem połączeniowym i gniazdem słuchawek należy zastosować sprzedawaną osobno przejściówkę PC-236MS (miniaturowe gniazdo stereofoniczne ↔ miniaturowy wtyk monofoniczny).

Odsluch programu

Przed rozpoczęciem korzystania ze słuchawek

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, należy najpierw zmniejszyć poziom głośności.

1 Włącz urządzenie audio/wideo podłączone do nadajnika.

W momencie pojawienia się sygnału audio następuje automatyczne włączenie nadajnika, a nadajniki podczerwieni zaczynają świecić; nadajniki te nie świecą jednak w przypadku ładowania akumulatora nadajnika. W przypadku podłączenia nadajnika do gniazda słuchawkowego regulator głośności w urządzeniu będącym źródłem sygnału audio należy ustawić tak, aby uzyskać możliwie najsilniejszy, ale niezniekształcony sygnał audio.

2 Włącz słuchawki.

Wskaźnik zasilania w górnej części prawej obudowy świeci na czerwono.



3 Załóż słuchawki.

Zwróć uwagę na to, aby prawa obudowa (R) znalazła się na prawym, zaś lewa (L) na lewym uchu.

4 Rozpocznij odtwarzanie z urządzenia podłączonego do nadajnika.

5 Ustaw poziom głośności.



Jeśli podczas regulacji poziomu głośności czujniki podczerwieni zostaną przykryte dłońmi, to nastąpi uaktywnienie funkcji wyciszenia dźwięku, co uniemożliwi właściwe ustawienie poziomu głośności. W celu ustawienia poziomu głośności należy zbliżyć się do nadajnika lub skierować umieszczone w lewej obudowie nadajniki promieni podczerwonych w stronę nadajnika.

Po zakończeniu odsłuchu programów

Zdejmij słuchawki, a następnie wyłącz ich zasilanie.

Uwaga

W przypadku odłączenia zasilacza sieciowego od nadajnika przed zdjęciem słuchawek, w słuchawkach mogą być słyszalne szумы i trzaski.

W razie wzrostu poziomu zakłóceń następuje automatyczne wyciszenie dźwięku

— Funkcja wyciszania dźwięku

Jeśli na drodze promieni podczerwonych znajdują się jakieś przeszkody lub jeśli słuchawki będą użytkowane poza zakresem ich efektywnego działania, nastąpi wzrost poziomu zakłóceń i pogorszenie jakości dźwięku. Funkcja wyciszania dźwięku odtwarzanego przez słuchawki zapobiega uszkodzeniu słuchu w razie nadmiernego wzrostu poziomu zakłóceń. Po zbliżeniu się do nadajnika lub usunięciu przeszkody znajdującej się na drodze promieni podczerwonych następuje automatyczne przywrócenie odtwarzania dźwięku.

Jeśli przez ponad 5 minut na wejściu nie pojawia się sygnał audio

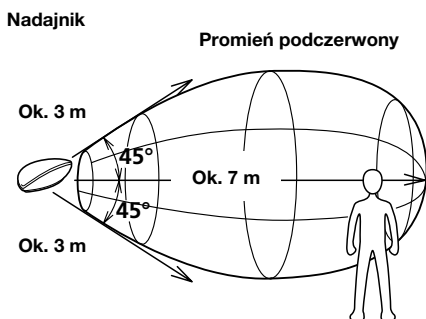
Nadajnik zostanie automatycznie wyłączony.

Uwaga

Jasność świecenia nadajników promieni podczerwonych może nie być jednakowa, co jest zjawiskiem normalnym.

Efektywny obszar działania nadajnika

Na zamieszczonej poniżej ilustracji pokazany został przybliżony obszar pokrywany przez promienie podczerwone emitowane z nadajnika.



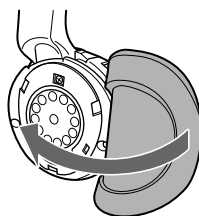
Uwagi

- W przypadku używania słuchawek w zbyt dużej odległości od nadajnika, w słuchawkach może być słyszalne syczenie, zaś pojawienie się przeszkody pomiędzy słuchawkami i nadajnikiem może stać się przyczyną przerwania odtwarzania dźwięku. Powyższe zjawiska wynikają z natury łączności wykorzystującej promienie podczerwone i nie świadczą o uszkodzeniu zestawu.
- Nie przykrywaj czujników promieni podczerwonych rękami lub włosami.
- W przypadku używania słuchawek w obrębie obszaru pokazanego na powyższej ilustracji, nadajnik może być umieszczony z przodu, z tyłu lub z boku.
- Jakość dźwięku może być różna w zależności od położenia nadajnika i warunków panujących w danym pomieszczeniu. Zaleca się umieszczenie nadajnika w położeniu, przy którym jakość dźwięku jest najlepsza.
- Zestawu nie należy używać w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub silnego światła. Może to spowodować przerwanie odtwarzania dźwięku.
- Ekrany plazmowe mogą zakłócać normalne działanie tego zestawu.

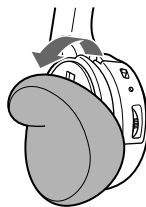
Wymiana poduszek słuchawek

Poduszki słuchawek są wymienne. W razie zabrudzenia lub zużycia poduszek słuchawek należy je wymienić, postępując w sposób pokazany poniżej. Poduszki słuchawek nie są dostępne w handlu. Nowe poduszki można zamówić w sklepie, w którym kupiony został niniejszy zestaw lub u najbliższego przedstawiciela firmy Sony.

1 Ściągnij starą poduszkę słuchawki.



2 Załóż nową poduszkę na obudowę słuchawki.



Dane techniczne

Parametry ogólne

System modulacji	Modulacja częstotliwościowa
Częstotliwość nośna	Prawy kanał 2,8 MHz Lewy kanał 2,3 MHz
Pasma przenoszenia	18 – 22 000 Hz

Nadajnik TMR-IF130

Źródło zasilania Szczegółowe informacje na temat napięcia zasilającego znajdują się na tabliczce znamionowej zasilacza sieciowego.
Do gniazda DC IN 9 V może być doprowadzone zasilanie z zasilacza sieciowego, zasilanego napięciem o następujących wartościach:

Miejsce zakupu	Napięcie robocze
USA	120 V (prąd przemienny), 60 Hz
Wielka Brytania	230 V (prąd przemienny), 50 Hz
Kraje europejskie	230 V (prąd przemienny), 50 Hz
Japonia (oprócz japońskiego modelu lokalnego)	110 V / 120 V / 220 V / 240 V AC (prąd przemienny), 50/60 Hz
Pozostałe kraje	120 V (prąd przemienny), 60 Hz lub 220 - 240 V (prąd przemienny), 50 Hz

Wejście audio	Gniazda fono/miniaturowe gniazdo stereofoniczne
Wymiary	Ok. 152 × 38 × 72 mm (szer./wys./głęb.)
Masa	Ok. 75 g

Śłuchawki MDR-IF140

Źródło zasilania	Bateria sucha (rozmiar AAA)
Masa	Ok. 125 g z baterią

Dostarczone wyposażenie

- Zasilacz sieciowy (1)
- Przewód połączeniowy (Ok. 1 m, miniaturowy wtyk stereofoniczny × 1 ↔ wtyk fono × 2) (1)
- Uniwersalna przejściówka (miniaturowe gniazdo stereofoniczne ↔ stereofoniczny wtyk fono) (1)
- Instrukcja obsługi (1)

Wyposażenie dodatkowe

- W przypadku podłączania za pośrednictwem miniaturowego gniazda stereofonicznego (LINE OUT) RK-G136 (1,5 m; miniaturowy wtyk stereofoniczny × 1 ↔ miniaturowy wtyk stereofoniczny × 1)
- Jeśli dźwięk nie jest odtwarzany w prawym kanale po podłączeniu znajdującego się w wyposażeniu przewodu połączeniowego do gniazda słuchawek. Adapter wtyku PC-236MS (miniaturowe gniazdo stereofoniczne ↔ miniaturowy wtyk monofoniczny)
- W przypadku zagubienia znajdującego się w wyposażeniu adaptera wtyku. Adapter wtyku PC-234S (miniaturowe gniazdo stereofoniczne ↔ stereofoniczny wtyk fono)
- W przypadku zagubienia znajdującego się w wyposażeniu przewodu połączeniowego. RK-G129 (1,5 m; miniaturowy wtyk stereofoniczny ↔ wtyk fono × 2)

Wygląd oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Środki ostrożności

- Jeśli nadajnik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć zasilacz od gniazda sieciowego i wyjąć baterię, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wyciekami elektrolitu z baterii i wynikającej stąd korozji.
- Nie należy pozostawiać bezprzewodowego zestawu słuchawek stereofonicznych w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokiej temperatury lub wilgoci. (Zaleca się użytkowanie słuchawek w zakresie temperatur od 5°C do 35°C.)
- Należy uważać, aby nie upuścić, nie uderzyć ani nie narażać nadajnika i słuchawek na żadne wstrząsy. Może to spowodować ich uszkodzenie.

Uwagi dotyczące zapobiegania uszkodzeniom słuchu

- Należy unikać korzystania ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności. Laryngolodzy odradzają ciągłe, głośne i długotrwałe słuchanie muzyki. W wypadku pojawienia się odczucia dzwonienia w uszach należy zmniejszyć poziom głośności lub zaprzestać używania słuchawek.
- Nadmierne ciśnienie akustyczne ze słuchawek może spowodować utratę słuchu.

Troska o innych

Dźwięk należy odtwarzać na umiarkowanym poziomie. Dzięki temu będzie można słyszeć dźwięki z otoczenia, co świadczy również o trosce o otaczających ludzi.

W razie pojawienia się pytań lub problemów dotyczących zestawu, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem handlowym firmy Sony.

W razie konieczności naprawy słuchawek należy dostarczyć je do przedstawiciela firmy Sony.

Rozwiązywanie problemów

Brak dźwięku/dźwięk przytłumiony

- ➔ Najpierw włącz nadajnik, a następnie załóż słuchawki.
- ➔ Sprawdź prawidłowość podłączenia urządzenia audio/wideo lub zasilacza sieciowego.
- ➔ Sprawdź, czy podłączone do nadajnika urządzenie audio/wideo jest włączone.
- ➔ Jeśli nadajnik jest podłączony do gniazda słuchawkowego, należy zwiększyć poziom głośności w urządzeniu audio/wideo podłączonym do nadajnika.
- ➔ Została uaktywniona funkcja wyciszania dźwięku.
 - Sprawdź, czy pomiędzy nadajnikiem a słuchawkami nie znajduje się jakaś przeszkoda.
 - Używaj słuchawek w mniejszej odległości od nadajnika.
 - Zmień położenie i kąt ustawienia nadajnika.
- ➔ Wskaźnik zasilania słuchawek przygasa, miga lub gaśnie.
 - Wymień baterię na nową. Jeśli po wymianie baterii wskaźnik zasilania w dalszym ciągu nie świeci, należy dostarczyć słuchawki do przedstawiciela firmy Sony.
- ➔ W przypadku podłączenia gniazd LINE OUT w podłączonym urządzeniu do gniazd PHONES IN w nadajniku, poziom dźwięku może okazać się zbyt niski. Należy wówczas wykonać podłączenia do gniazd LINE IN w nadajniku. Patrz „Konfiguracja nadajnika”.

Zniekształcony dźwięk

- ➔ Jeśli nadajnik jest podłączony do gniazda słuchawkowego, należy zwiększyć poziom głośności w urządzeniu audio/wideo podłączonym do nadajnika.
- ➔ Wskaźnik zasilania słuchawek przygasa, miga lub gaśnie.
 - Wymień baterię na nową. Jeśli po wymianie baterii wskaźnik zasilania w dalszym ciągu nie świeci, należy dostarczyć słuchawki do przedstawiciela firmy Sony.
- ➔ W przypadku podłączenia gniazd słuchawkowych w podłączanym urządzeniu do gniazd LINE IN w nadajniku, przy zwiększaniu poziomu dźwięku mogą wystąpić zniekształcenia dźwięku. Należy wówczas wykonać podłączenia do gniazd PHONES IN w nadajniku. Patrz „Konfiguracja nadajnika”.

Głośny szum tła

- ➔ Przesuń się bliżej do nadajnika. (Przy zwiększaniu się odległości od nadajnika może wzrastać poziom szumu tła. Zjawisko to wynika z natury łączności wykorzystującej promienie podczerwone i nie świadczy o uszkodzeniu zestawu.)
- ➔ Sprawdź, czy pomiędzy nadajnikiem a słuchawkami nie znajduje się jakaś przeszkoda.
- ➔ Sprawdź, czy czujniki podczerwieni nie są przykryte rękami lub włosami.
- ➔ W przypadku używania słuchawek w pobliżu okna, przez które wpadają zbyt silne promienie słoneczne, należy zaciągnąć zasłony lub rolety, ewentualnie przenieść się w miejsce, do którego nie docierają bezpośrednie promienie słoneczne.
- ➔ Zmień położenie lub kąt ustawienia nadajnika.
- ➔ Jeśli nadajnik jest podłączony do gniazda słuchawkowego, należy zwiększyć poziom głośności w urządzeniu audio/wideo podłączonym do nadajnika.
- ➔ Wskaźnik zasilania słuchawek przygasa, miga lub gaśnie.
 - Wymień baterię na nową. Jeśli po wymianie baterii wskaźnik zasilania w dalszym ciągu nie świeci, należy dostarczyć słuchawki do przedstawiciela firmy Sony.
- ➔ Jeśli w pobliżu znajduje się również inny nadajnik promieni podczerwonych, należy sprawdzić, czy nie są równocześnie używane oba nadajniki.
 - W takim wypadku należy wyłączyć drugi nadajnik lub przenieść się w miejsce leżące poza zasięgiem jego działania.

UPOZORNĚNÍ

**Zařízení nevystavujte dešti a vlhku -
předejdete tak riziku požáru nebo
úrazu elektrickým proudem.**

Zařízení chraňte před vodou a neponechávejte v jeho blízkosti nádoby s tekutinami, například vázy. Předejdete tak riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Neotevírejte kryt přístroje. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Opravy svěřte výhradně kvalifikovanému servisnímu technikovi.

Neinstalujte přístroj v uzavřených prostorách, jako jsou knihovny nebo vestavěné skříňky.

Jelikož se hlavní zástrčka síťového adaptéru používá k odpojení síťového adaptéru od sítě, připojte jej ke snadno dostupné síťové zásuvce. Zjistíte-li v jeho funkci jakékoliv nesrovnalosti, odpojte jej ihned ze zásuvky.

Platnost označení CE se vztahuje pouze na země, kde je toto označení zákonné, zejména na země Evropského společenství (EU).

Nevystavujte baterii přílišnému teplu například od slunečního záření, ohně a podobně.

Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují jen na produkty prodávané v zemích, ve kterých platí směrnice EU

Výrobce tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Zplnomocněným zástupcem pro požadavky ohledně elektromagnetické kompatibility EMC a bezpečnosti výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, SRN. Pro záležitosti servisu a záruky se obraťte na adresy uváděné v servisních a záručních dokumentech.



**Likvidace
nepotřebného
elektrického a
elektronického
zařízení (platné v
Evropské unii a
dalších evropských
státech uplatňujících
oddělený systém
sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, podniku pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



**Nakládání s
nepotřebnými
bateriemi (platí v
Evropské unii a
dalších evropských
státech využívajících
systém odděleného
sběru)**

Tento symbol umístěný na baterii nebo na jejím obalu upozorňuje, že s baterií opatřenou tímto označením by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem.

Symbol nacházející se na určitých typech baterií může být použit v kombinaci s chemickou značkou. Značky pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) jsou přidány, pokud baterie obsahuje více než 0,0005% rtuti nebo 0,004% olova.

Správným nakládáním s těmito nepotřebnými bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení s vyřazenými bateriemi. Materiálová recyklace pomůže chránit přírodní zdroje.

V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovou baterii vyjmul z přístroje pouze kvalifikovaný personál.

K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobek, který je na konci své životnosti na místo, jenž je určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace.

Pokud jde o ostatní baterie, prosím, nahlédněte do té části návodu k obsluze, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku.

Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo.

Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterii kontaktujte, prosím, místní obecní úřad, firmu zabezpečující místní odpadové hospodářství nebo prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.

Vítejte!

Děkujeme vám, že jste se rozhodli pro koupi soupravy sluchátek Sony MDR-IF140K. Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro další použití.

MDR-IF140K je souprava bezdrátových stereofonních sluchátek s infračerveným přenosem signálu. Umožňuje poslech programu, aniž byste byli omezováni kabely. Stačí připojit vysílač k televizi nebo ke zvukovým zařízením vybaveným zdílkou pro sluchátka nebo linkovým výstupem.

- Souprava bezdrátových bezšumových infračervených sluchátek odolných proti externímu a jinému šumu.
- Velký dosah infračerveného příjmu až do 7 metrů.
- Mechanismus automatického seřízení eliminuje potřebu úpravy hlavového mostu.
- Jeden ovladač hlasitosti (VOL) umožňuje nastavit hlasitost v levém i pravém sluchátku současně.

Obsah

Začínáme

Rozbalení	6
Vložení baterie	7
Nastavení vysílače	8

Použití soupravy

Poslech programu	10
Efektivní dosah vysílače	12
Výměna polštářků sluchátek	12

Dodatečné informace

Technické údaje	13
Upozornění	14
Odstraňování problémů	14

Rozbalení

Před použitím sluchátek zkontrolujte, zda souprava obsahuje následující položky:

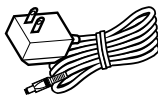
- Sluchátka MDR-IF140 (1 ks)



- Vysílač TMR-IF130 (1 ks)



- Napájecí síťový adaptér (1 ks)



- Propojovací kabel (1 ks)
(audio konektory ↔ stereofonní
mini konektor)

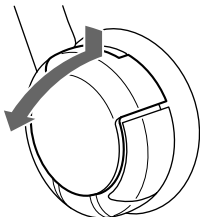


- Univerzální propojovací adaptér (1 ks)
(stereo mini zástrčka ↔ stereo
konektor RCA)

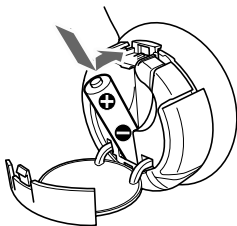


Vložení baterie

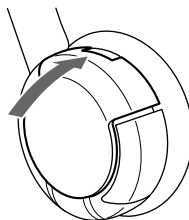
- 1 Otevřete kryt bateriového prostoru na levém sluchátku.



- 2 Vložte dodávaný suchý článek AAA do bateriového prostoru tak, aby svorka ⊕ na článku odpovídala značce ⊕ v bateriovém prostoru.



- 3 Zavřete kryt bateriového prostoru.



Životnost baterií

Baterie	Přibližně hodin*1
Alkalická baterie Sony LR03/AM-4 (N)	60 hodin*2
Manganová baterie Sony R03/UM-4 (NU)	28 hodin*2

*1 při výstupu 1 kHz, 1 mW + 1 mW

*2 Čas uvedený výše se může lišit, záleží na teplotě a podmínkách používání.

Poznámky týkající se baterií

- Nikdy nenabíjejte suchý článek.
- Nenoste suchý článek spolu s mincemi a jinými kovovými předměty. Při náhodném spojení kladného a záporného pólu baterie kovovým předmětem by mohlo dojít ke zkratu.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterii. Zabráníte tak případnému poškození přístroje způsobenému vytečením elektrolytu nebo korozí.

Kdy je třeba vyměnit baterii

Pokud je baterie slabá, indikátor napětí svítí jen slabě nebo dochází ke zkreslení zvuku či šumu. V takovém případě co nejdříve vyměňte baterii.

Nastavení vysílače

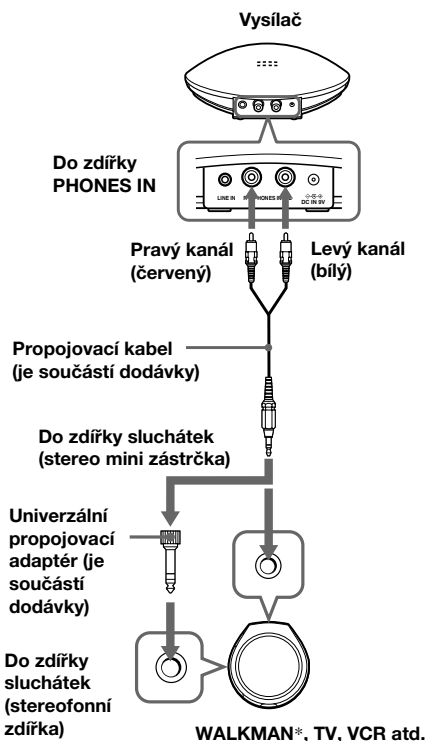
Vysílač je vybaven dvěma vstupními zdírkami, které umožňují připojení k určeným výstupním zdírkám: PHONES IN do zdířky sluchátek a LINE IN do zdířek LINE OUT připojeného zařízení.

1 Připojte vysílač k příslušnému zařízení AV.

Vyberte metodu **A** nebo **B** podle typu použité výstupní zdířky na zařízení AV.

A Při připojení ke zdířce sluchátek

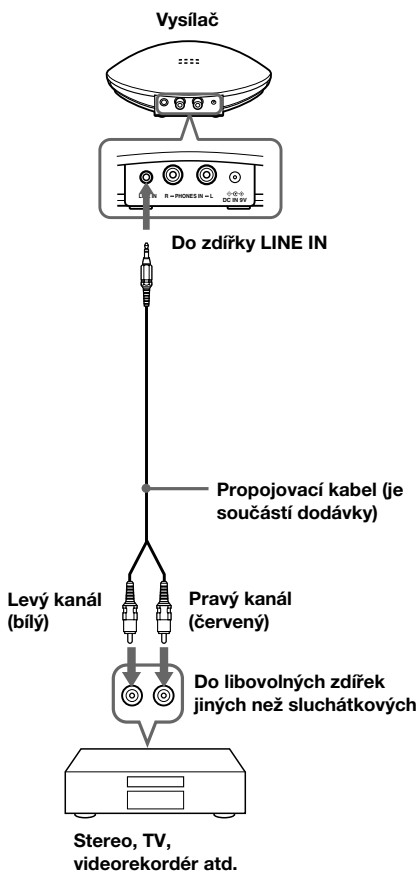
Připojte kabel ke zdířce PHONES IN vysílače.



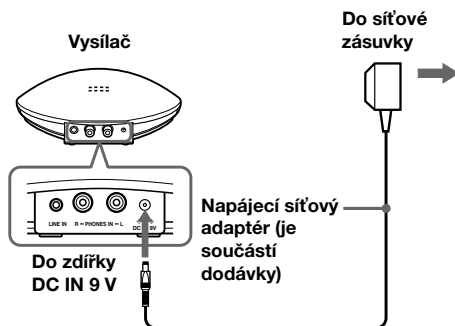
* WALKMAN je registrovaná ochranná známka společnosti Sony Corporation představující produkty skupiny Headphone Stereo.

B Připojení k jiným zdírkám než sluchátkovým

Připojte kabel ke zdířce LINE IN vysílače.



2 Připojte vysílač ke zdroji napájení.



Poznámka

Je-li zařízení AV vybaveno zdírkou stereo mini (LINE OUT), připojte zástrčku stereo mini do zdířky LINE IN vysílače pomocí propojovacího kabelu RK-G136, který je prodáván zvlášť. Propojíte-li zdířku LINE OUT zařízení AV se zdířkou PHONES IN vysílače, může být hlasitost na příliš nízké úrovni.

(Pokračování)

Poznámky

- Nepřipojte kabely do zdířek PHONES IN a LINE IN současně. Připojíte-li dvě zařízení AV k oběma zdířkám současně, může na výstupu dojít ke smíšení zvukových signálů.
- Používejte výhradně dodávaný síťový adaptér. Nepoužívejte žádné jiné napájecí síťové adaptéry.



**Zástrčka se
sjednocenou
polaritou**

- Při připojení propojovacího kabelu přímo do zdířky sluchátek (mono mini zdířka), nemůže zvukový signál vycházet z pravého kanálu. V takovém případě použijte propojovací adaptér PC-236MS prodávaný samostatně (stereo mini zdířka ↔ mono mini zástrčka) mezi propojovacím kabelem a zdířkou sluchátek.

Poslech programu

Před zahájením poslechu

Chcete-li zabránit poškození sluchu, snižte hlasitost.

1 Zapněte zařízení AV připojené k vysílači.

Je-li na vstupu zvukový signál, zapne se vysílač automaticky a rozsvítí se infračervené vysílači diody. Je-li vysílač připojen ke zdířce sluchátek, nastavte ovládání hlasitosti zdroje zvuku na co nejvyšší úroveň, ale tak, aby nedošlo ke zkreslení zvukového signálu.

2 Zapněte sluchátka.

Indikátor napájení v horní části těla pravého sluchátka se rozsvítí červeně.



3 Nasad'te si sluchátka.

Zkontrolujte, zda jste je nasadili správně, pravé (R) na pravé ucho a levé (L) na levé ucho.

4 Na zařízení připojeném k vysílači spusťte přehrávání.

5 Nastavte hlasitost.



Pokud při nastavování hlasitosti zakryjete infračervené senzory rukama, bude aktivována funkce ztišení a hlasitost nebude upravena. Chcete-li upravit hlasitost, postavte se blíže k vysílači nebo natočte infračervené diody na těle levého sluchátka směrem k vysílači.

Po ukončení poslechu programů

Sejměte sluchátka a poté vypněte napájení.

Poznámka

Při odpojení síťového adaptéru od vysílače můžete slyšet šum (před sejmutím sluchátek).

Při zvýšení šumu se zvuk automaticky ztiší

— Funkce ztišení

Pokud infračerveným paprskům stojí v cestě nějaká překážka nebo pokud jsou sluchátka používána mimo efektivní dosah, dojde ke zvýšení šumu a zvuk bude jen obtížně slyšitelný. Aby nedošlo následkem tohoto šumu k potenciálnímu poškození sluchu, vypne tato funkce veškerý zvuk ze sluchátek. Zvuk se obnoví automaticky, jakmile se přiblížíte k vysílači nebo odstraníte překážku.

Zvukový signál není na vstupu déle než přibližně 5 minut

Vysílač se automaticky vypne.

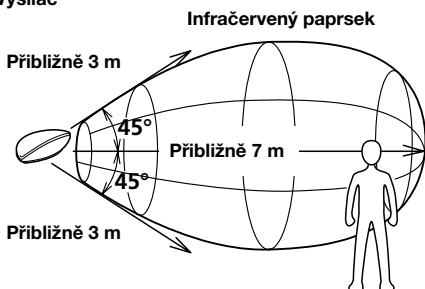
Poznámka

Jas infračervených diod nemusí být vždy stejný, nejde však o závadu.

Efektivní dosah vysílače

Na níže uvedeném obrázku je zobrazena přibližná oblast dosahu infračervených paprsků vysílaných z vysílače.

Vysílač



Poznámky

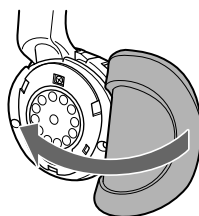
- Používáte-li sluchátka v příliš velké vzdálenosti od vysílače, může být slyšet syčení. Stojí-li mezi sluchátky a vysílačem nějaký předmět, může být zvuk přerušen. Tyto skutečnosti souvisí s podstatou infračervené technologie komunikace a nemusí znamenat, že problém tkví v soupravě.
- Nezakrývejte infračervené senzory rukama nebo vlasy.
- Používáte-li sluchátka uvnitř plochy znázorněné na výše uvedeném obrázku, může být vysílač umístěn před vámi, za vámi nebo po straně.
- Zvuk se může lišit podle umístění vysílače a místních podmínek. Doporučuje se umístit vysílač na místo, kde je výsledný zvuk nejčistší.
- Nepoužívejte tuto soupravu v místech vystavených přímému slunečnímu svitu nebo silnému světlu. Zvuk může být přerušovaný.
- Běžný provoz této soupravy může být rušen plazmovými displeji.

Výměna polštářků sluchátek

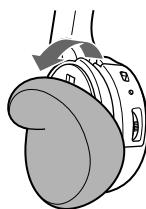
Polštářky sluchátek lze vyměnit. Jsou-li polštářky sluchátek špinavé nebo zničené, vyměňte je za nové podle obrázku uvedeného níže.

Polštářek sluchátek není v obchodní síti běžně k dostání. Výměnné polštářky můžete objednat v obchodě, kde jste zakoupili soupravu, nebo u nejbližšího prodejce Sony.

1 Sejměte původní polštářek.



2 Umístěte nový polštářek na tělo sluchátka.



Technické údaje

Obecné

Systém modulace	Frekvenční modulace
Frekvence nosné vlny	Pravý kanál 2,8 MHz Levý kanál 2,3 MHz
Frekvenční rozsah	18 – 22 000 Hz

Vysílač TMR-IF130

Zdroj napájení Pro více podrobností o aktivaci napětí viz štítek napájecího adaptéru. Do zdířky DC IN 9 V lze přivést napětí z napájecího adaptéru použitelného v následujících sítích:

Země nákupu	Provozní napětí
USA	120 V stř., 60 Hz
Velká Británie	230 V stř., 50 Hz
Evropské země	230 V stř., 50 Hz
Japonsko (kromě modelů vyrobených v Japonsku)	110 V/120 V/220 V/ 240 V stř., 50/60 Hz
Ostatní země	120 V stř., 60 Hz nebo 220 - 240 V stř., 50 Hz

Audio vstup	Zdířky RCA/stereo mini zdířka
Rozměry	Přibl. 152 × 38 × 72 mm Rozměry (š/v/h)
Hmotnost	Přibl. 75 g

Sluchátka MDR-IF140

Zdroj napájení Suchý článek (velikost AAA)
Hmotnost Přibl. 125 g včetně baterie

Dodávané příslušenství

Napájecí síťový adaptér (1)
Propojovací kabel (přibl. 1 m, stereofonní mini konektor × 1 ↔ audio konektory × 2) (1)
Univerzální propojovací adaptér (stereo mini zástrčka ↔ stereo konektor RCA) (1)
Návod k obsluze (1)

Volitelné příslušenství

- Připojení ke stereo mini zdířce (LINE OUT)
RK-G136
(1,5 m, stereofonní mini konektor × 1 ↔ stereofonní mini konektor × 1)
- Z pravého kanálu nevychází zvuk a dodávaný propojovací kabel je připojen ke zdířce sluchátek.
Propojovací adaptér PC-236MS (stereo mini zástrčka ↔ mono mini konektor)
- Při ztrátě dodávaného propojovacího adaptéru
Propojovací adaptér PC-234S (stereo mini zástrčka ↔ stereo konektor RCA)
- Při ztrátě dodávaného propojovacího kabelu
RK-G129
(1,5 m, stereo mini konektor ↔ audio konektory × 2)

Design a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Upozornění

- Není-li vysílač delší dobu používán, odpojte síťový adaptér od síťové zásuvky tahem za zástrčku a vyjměte baterii, aby nedošlo k vytečení elektrolytu a následné korozi.
- Nenechávejte bezdrátovou stereofonní soupravu sluchátek vystavenou slunečnímu svitu, horku nebo vlhkosti. (Doporučuje se používat sluchátka při teplotě od 5 °C do 35 °C.)
- Vysílač a sluchátka chraňte před pádem a nárazy všeho druhu. Mohlo by dojít k poškození zařízení.

Poznámky týkající se ochrany sluchu při používání sluchátek

- Nepoužívejte sluchátka s nastavenou příliš vysokou hlasitostí. Odborníci varují před opakovaným a dlouhotrvajícím hlasitým poslechem. Pokud vám začne zvonit v uších, snižte hlasitost nebo poslech přerušte.
- Nadměrný akustický tlak ze sluchátek může způsobit poškození sluchu.

Ohleduplnost k ostatním

Ponechte hlasitost na střední úrovni. Budete tak moci zaznamenat i vnější zvuky a nebudete rušit okolí.

Máte-li libovolné otázky nebo potíže týkající se tohoto zařízení, které nejsou popsány v této příručce, obraťte se na nejbližšího prodejce výrobků společnosti Sony.

Při zadávání opravy přineste prodejci Sony sluchátka i vysílač.

Odstraňování problémů

Není slyšet žádný zvuk/Zvuk je ztlumený

- ➔ Nejprve vysílač zapněte, poté si nasadte sluchátka.
- ➔ Zkontrolujte připojení zařízení AV nebo síťového adaptéru.
- ➔ Zkontrolujte, zda je zařízení AV připojené k vysílači zapnuté.
- ➔ Pokud je vysílač připojený do zdířky sluchátek, zvyšte hlasitost na zařízení AV připojeném k vysílači.
- ➔ Je aktivována funkce ztišení.
 - Zkontrolujte, zda mezi vysílačem a sluchátkem nestojí nějaký předmět.
 - Používejte sluchátka blízko vysílače.
 - Změňte umístění a natočení vysílače.
- ➔ Indikátor napájení sluchátek svítí slabě, bliká nebo nesvítí.
 - Vyměňte suchý článek za nový. Pokud se indikátor napájení nerozsvítí ani výměně baterie, odнесите sluchátka k prodejci Sony.
- ➔ Propojte-li zdířky LINE OUT připojeného zařízení se zdířkami PHONES IN vysílače, může být hlasitost na příliš nízké úrovni. Použijte raději zdířky LINE IN vysílače. (Viz část „Nastavení vysílače“.)

Zkreslený zvuk

- ➔ Pokud je vysílač připojený do zdířky sluchátek, zvyšte hlasitost na zařízení AV připojeném k vysílači.
- ➔ Indikátor napájení sluchátek svítí slabě, bliká nebo nesvítí.
 - Vyměňte suchý článek za nový. Pokud se indikátor napájení nerozsvítí ani výměně baterie, odneste sluchátka k prodejci Sony.
- ➔ Připojte-li sluchátkový výstup připojeného zařízení ke zdířce LINE IN vysílače, může dojít při zvýšení hlasitosti ke zkreslení zvuku. Použijte raději zdířky PHONES IN vysílače. (Viz část „Nastavení vysílače“.)

Hlasitý šum na pozadí

- ➔ Přesuňte se blíže k vysílači. (Pohybujete-li se ve směru od vysílače, bude pravděpodobně šum silnit. To souvisí s podstatou infračervené technologie komunikace a neznamená to, že problém tkví v soupravě.)
- ➔ Zkontrolujte, zda mezi vysílačem a sluchátky nestojí nějaký předmět.
- ➔ Infračervené senzory by neměly být zakryty rukama nebo vlasy.
- ➔ Používáte-li sluchátka u okna, kde je příliš silný sluneční svit, omezte jej zatažením závěsů či žaluzií nebo nepoužívejte sluchátka na přímém slunci.
- ➔ Změňte umístění nebo natočení vysílače.
- ➔ Pokud je vysílač připojený do zdířky sluchátek, zvyšte hlasitost zařízení AV připojeného k vysílači.
- ➔ Indikátor napájení sluchátek svítí slabě, bliká nebo nesvítí.
 - Vyměňte suchý článek za nový. Pokud se indikátor napájení nerozsvítí ani výměně baterie, odneste sluchátka k prodejci Sony.
- ➔ Máte-li ještě další vysílač, zkontrolujte, zda je vždy používán jen jeden.
 - Vypněte další vysílač nebo jej umístěte mimo dosah tohoto vysílače.

FIGYELEM!

A tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek.

A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében a készüléket ne érje csepegő vagy fröccsenő víz, valamint ne tegyen rá folyadékot tartalmazó edényt, pl. vázát.

Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülék házát. A készüléket csak szakember javíthatja.

A készüléket ne szerelje zárt térbe, pl. könyvszekrénybe vagy beépített szekrénybe.

Mivel a készüléket a hálózati csatlakozóval lehet leválasztani a hálózati feszültségről, könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóra csatlakoztassa. Ha a működésében rendellenességet tapasztal, azonnal csatlakoztassa le a hálózati csatlakozóról!

A CE jel csak azon országokban érvényes, ahol annak használatát a törvény kötelezővé teszi, így elsősorban az Európai Unió országaiban.

Ne tegye ki az akkumulátort túlságosan magas hőmérsékletnek, például közvetlen napfénynek, tűznek vagy hasonló hatásnak.

Megjegyzés a vásárlóknak: az alábbi információ csak az Európai Unió irányelveit alkalmazó országokban eladott berendezésekre vonatkozik

Ezt a terméket a Sony Corporation (108-0075 Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékbiztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciaadokumentumokban megadott címekhez forduljon.



**Feleslegessé vált
elektromos és
elektronikus
készülékek
hulladékként való
eltávolítása
(Használható az
Európai Unió és
egyéb európai
országok szelektív
hulladékgyűjtési
rendszerében)**

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.



**Feleslegessé vált
elemek hulladékként
való eltávolítása
(Használható az
Európai Unió és
egyéb európai
országok szelektív
hulladékgyűjtési
rendszerében)**

Ez a szimbólum az elemen vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként.

Egyes elemeken vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet a higany (Hg) vagy az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem 0,0005%-nál több higanyt vagy 0,004%-nál több ólmot tartalmaz.

Kérjük, hogy azt a használt elemek gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált elemek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.

Olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket, ahol biztonsági, teljesítményi, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz állomány cserélheti ki. Beépített elem esetén, hogy biztosítható legyen az elem megfelelő kezelése, a termékének elhasználódásakor juttassa el azt az arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontra.

Minden más elem esetén kérjük, hogy tanulmányozza, milyen módon lehet biztonságosan az elemet a készülékből eltávolítani. Az elemet a használt elemek megfelelő begyűjtőhelyén adja le.

A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Üdvözljük!

Köszönjük, hogy a Sony MDR-IF140K fejhallgatót választotta. A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és tegye el, hogy később is fellapozhassa.

A MDR-IF140K fejhallgató egy infravörös jelekkel működő, vezeték nélküli sztereó fejhallgató. Segítségével a műsor élvezetét már nem korlátozza a fejhallgató kábele, hiszen a készüléknek csak az adó részét kell a televízió vagy más audioeszköz fejhallgató-kimentéhez vagy LINE OUT kimenetéhez csatlakoztatni.

- Vezeték és zaj nélküli, infravörös jelekkel működő fejhallgató, amely kizárja a külső zajt stb.
- Széles, 7 méteres vételi tartomány.
- Az önszabályzó fejpánttal nincs szükség a fejpánt kézi beállítására.
- Egyetlen VOL hangerőszabályzó szabályozza mind a jobb, mind a bal csatorna hangerejét a fejhallgatóban.

Tartalomjegyzék

Ismerkedés

Kicsomagolás	6
Az elem behelyezése	7
Az adó üzembe helyezése	8

A rendszer használata

Műsorhallgatás	10
Az adó hatósugara	12
A fülpárnák cseréje	12

További adatok

Műszaki adatok	13
Óvintézkedések	14
Hibaelhárítás	14

- Fejhallgató MDR-IF140 (1 db)

Kicsomagolás

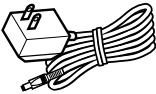
A fejhallgató használatba vétele előtt ellenőrizze, rendelkezik-e az alábbi részekkel:



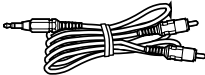
- Adóegység TMR-IF130 (1 db)



- Hálózati adapter (1 db)



- Csatlakozókábel (1 db)
(RCA csatlakozódugók ↔ sztereó mini csatlakozódugó)

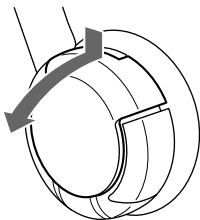


- Univerzális csatlakozódugó-adapter (1 db)
(sztereó mini aljzat ↔ sztereó fejhallgató-csatlakozódugó)

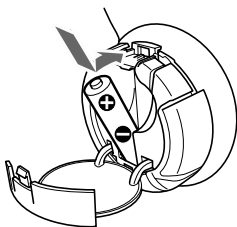


Az elem behelyezése

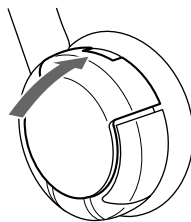
- 1 Nyissa ki a bal oldali ház elemtartójának fedelét.



- 2 Tegye bele a mellékelt AAA méretű szárazelemet az elemtartóba úgy, hogy az elem \oplus pólusa az elemtartóban látható \oplus jelhez kerüljön.



- 3 Csukja be az elemtartó fedelét.



Az elemek élettartama

Elem	Körülbelüli időtartam (óra)* ¹
Sony alkáli elem, LR03/AM-4 (N) típusú	60 óra* ²
Sony mangán elem, R03/UM-4 (NU) típusú	28 óra* ²

*¹ 1 kHz és 1 mW + 1 mW kimeneti teljesítmény esetén

*² A fent megadott idők a hőmérséklet és az üzemi körülmények függvényében változhatnak.

Megjegyzések az elemekkel kapcsolatban

- Szárazelemet ne kíséreljen meg feltölteni.
- A szárazelemet ne tartsa érmék vagy más fémtárgyak társaságában. Hő keletkezik, ha egy fémtárgy véletlenül rövidre zárja az elem pozitív és negatív pólusát.
- Ha várhatóan hosszú időn át nem fogja használni a készüléket, vegye ki belőle az elemet, hogy megelőzze az elektrolit szivárgásának következtében kialakuló korróziót.

Mikor kell elemet cserélni?

Amikor az elem lemerül, a bekapcsolásjelző elhalványodik, a hang pedig torzzá vagy zajossá válik. Ilyenkor a lehető leghamarabb cserélje ki az elemet egy újra.

Az adó üzembe helyezése

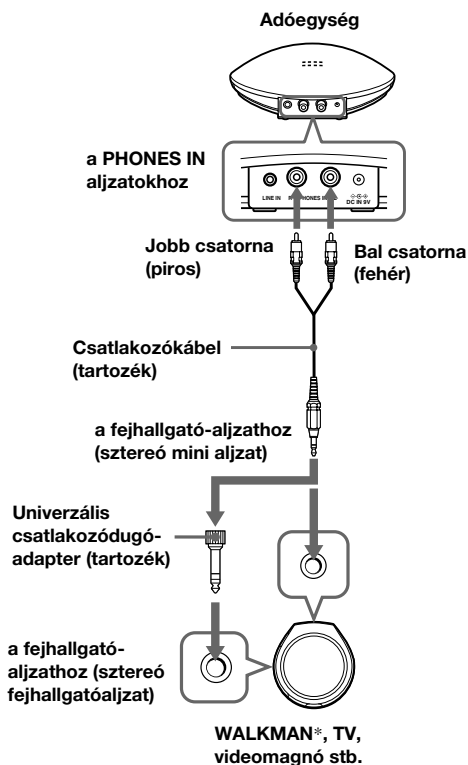
Az adóegység két bemeneti aljzatát össze kell kötni a csatlakoztatott készülék megfelelő kimeneti aljzatával: a PHONES IN aljzatot a csatlakoztatott készülék fejhallgató-aljzatával, a LINE IN aljzatot pedig a csatlakoztatott készülék LINE OUT aljzatával.

1 Az adóegységet csatlakoztassa egy audio/videokészülékhez.

A csatlakoztatandó AV-készülék kimeneti aljzatának függvényében vagy az **A**, vagy a **B** eljárást kövesse.

A Csatlakoztatás a fejhallgató-kimenethez

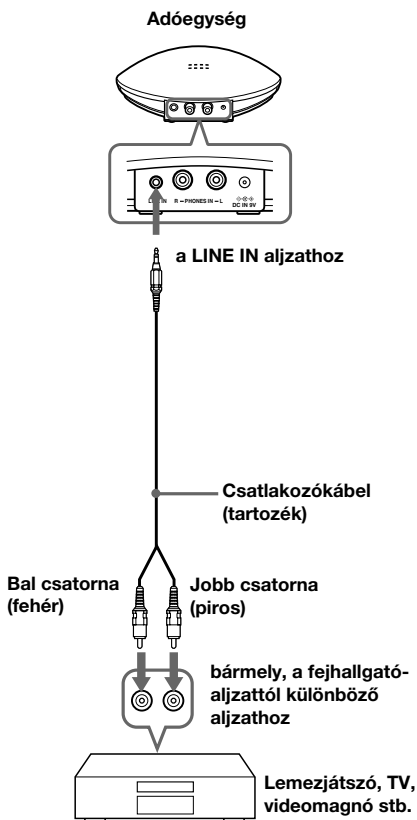
Az adóegység PHONES IN aljzatát használja.



* A WALKMAN a Sony Corporation sztereó fejhallgató termékcsaládot (Headphone Stereo) fémjelző bejegyzett védjegye.

B Csatlakoztatás egy fejhallgató-kimenettől különböző kimenethez

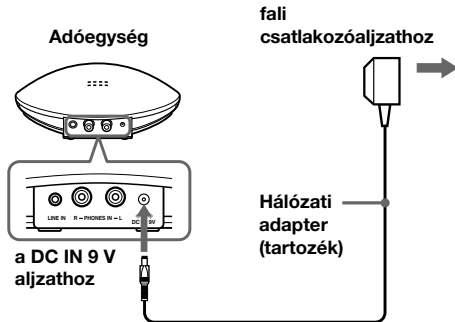
Az adóegység LINE IN aljzatát használja.



Megjegyzés

Ha a csatlakoztatandó AV-készülék rendelkezik sztereó mini aljzattal (LINE OUT), akkor azt a külön megvásárolható RK-G136 típusú kábellel csatlakoztassa az adóegység LINE IN aljzatához. Ha az AV-készülék LINE OUT aljzatát az adóegység PHONES IN aljzatával köti össze, a hangerő nagyon kicsi lesz.

2 Az adóegységet csatlakoztassa az áramforráshoz.



(Folytatás)

Megjegyzések

- Egyszerre ne csatlakoztasson készüléket az adó PHONES IN és LINE IN aljzatához. Ha két audio/videokészülék egyikét az egyik, másikat a másik aljzathoz csatlakoztatja, eredményül a két készülékről érkező kevert hang lesz hallható.
- Csak a mellékelt hálózati adaptert használja. Ne használjon semmilyen más hálózati adaptert.



Egységes polarítású csatlakozódugó

- Ha a csatlakozókábelt közvetlenül a fülhallgató-aljzatba dugja (monó mini aljzat), előfordulhat, hogy a jobb csatorna néma lesz. Ilyen esetben a csatlakozókábel és a fülhallgató-aljzat közé iktassa be a külön megvásárolható PC-236MS típusú csatlakozódugó-adaptert (sztereó mini aljzat ↔ monó mini csatlakozódugó).

Műsorhallgatás

Műsorhallgatás előtt

A halláskárosodás megelőzése érdekében csökkentse a hangerőt.

1 Kapcsolja be az adóegységhez csatlakoztatott audio/ videokészüléket.

Amikor az adóba megérkezik a jel, az adóegység automatikusan bekapcsol, és megkezdődik az infravörös sugarak kibocsátása. Ha az adóegység a csatlakoztatott készülék fejhallgató-aljzatához van kötve, akkor a hangforrást biztosító készüléken a hangerőt állítsa olyan nagyra, amilyenre csak a hang eltorzítása nélkül lehetséges.

2 Kapcsolja be a fejhallgatót.

Ekkor a jobb oldali fejhallgató házának felső részén található bekapcsolásjelző pirosan világítani kezd.



3 Vegye fel a fejhallgatót.

Ügyeljen arra, hogy a jobb oldali rész (R) a jobb fülére, a bal oldali rész (L) a bal fülére kerüljön.

4 Az adóegységhez csatlakoztatott készüléken indítsa el a műsor lejátszását.

5 Állítsa be a hangerőt.



Ha hangerőszabályzás közben kezével eltakarja az infravörös érzékelőket, a készülék elnémul, és a hangerő nem változtatható. Ilyenkor menjen közelebb az adóhoz, vagy a bal oldali fejhallgatón lévő infravörös jeladókat irányítsa az adó felé.

Ha befejezte a műsorhallgatást

Vegye le a fejhallgatót, majd kapcsolja ki.

Megjegyzés

Zajt hallhat, ha fején van a fejhallgató, amikor az adóegységet leválasztja a hálózati adatterről.

Ha növekszik a zaj, a hang automatikusan elnémul

— **Némítás**

Ha az infravörös sugarakat valami megzavarja vagy ha a fejhallgató az adó hatósugarán kívülre kerül, növekszik a zaj, és a hang alig hallhatóvá válik. Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ilyen esetben a fejhallgató teljesen elnémul. A hang ismét megszólal, amint Ön visszakerült az adó hatósugarába, illetve amint megszűnt az infravörös sugarak zavarása.

Ha kb. több mint 5 percig nem érkezik hang

Az adó automatikusan kikapcsol.

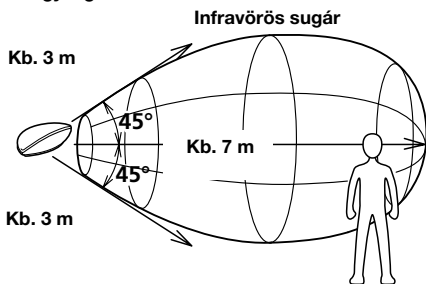
Megjegyzés

Az infravörös jeladók fényereje nem feltétlen egyforma; ez nem utal meghibásodásra.

Az adó hatósugara

Az alábbi ábra mutatja azt a hozzávetőleges területet, amelyen az adóegységből érkező infravörös jelek foghatók.

Adóegység



Megjegyzések

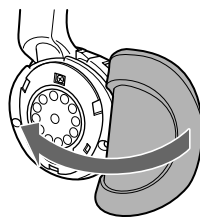
- Ha a fejhallgató túlzottan távol kerül az adótól, sűrű hang hallható, ha pedig az adó és a fejhallgató közé valamilyen tárgy kerül, a hang megszakadhat. Ezek a jelenségek az infravörös fényvel történő kommunikáció velejárói, és nem azt jelentik, hogy magával a rendszerrel valami baj lenne.
- Kezével vagy hajával ne takarja el az infravörös érzékelőket.
- Ha a fejhallgatót a fenti ábrán megjelölt tartományon belül használja, az adóegység lehet Ön előtt, mögött vagy mellett is.
- A hang minősége az adó helyétől és a terem, szoba méretétől, berendezésétől stb. is függ. Javasoljuk, hogy az adóegységet oda tegye, ahol az a legtisztább hangzást biztosítja.
- Közvetlen napsugárzásnak vagy erős fénynek kitett helyen ne használja ezt a készüléket, mert a hang esetenként megszakadhat.
- A plazmaképernyő zavarhatja ennek a készüléknek a rendes működését.

A fülpárnák cseréje

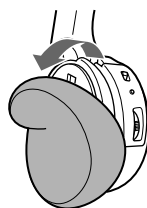
A fülpárnákat ki lehet cserélni. Ha a fülpárnák beszennyeződtek vagy elhasználódtak, az alábbi ábra útmutatása szerint cserélje ki őket.

A fülpárna kereskedelmi forgalomban nem kapható. Csere a készülék vásárlásának helyén, illetve a legközelebbi Sony márkaboltban rendelhető meg.

1 A régi fülpárnát húzza le.



2 Az új fülpárnát húzza rá a burkolatra.



Műszaki adatok

Általános adatok

Moduláció	Frekvenciamodulált
Hordozófrekvencia	Jobb oldali 2,8 MHz Bal oldali 2,3 MHz
Frekvenciatartomány	18–22 000 Hz

Adóegység (TMR-IF130)

Áramellátás A megengedett feszültség értékei az AC hálózati adapter típus tábláján található. A mellékelt hálózati adaptert a DC IN 9V aljzatba kell csatlakoztatni. Az hálózati adapter a következő feszültségekkel tud működni:

Vásárlás helye	Üzemi feszültség
USA	120 V váltakozó áram, 60 Hz
Egyesült Királyság	230 V váltakozó áram, 50 Hz
Európai országok	230 V váltakozó áram, 50 Hz
Japán (kivéve a csak Japánban forgalmazott hazai típust)	110 V / 120 V / 220 V / 240 V váltakozó áram, 50/60 Hz
Más országok	120 V váltakozó áram, 60 Hz; vagy 220 – 240 V váltakozó áram, 50 Hz

Audió bemenet	RCA aljzat/sztereó mini aljzat
Méret	kb. 152 × 38 × 72 mm (sz/ma/mé)
Tömeg	kb. 75 g

Fejhallgató (MDR-IF140)

Áramellátás Szárzelem (AAA méretű)
Tömeg kb. 125 g elemmel együtt

Mellékelt tartozékok

Hálózati adapter (1 db)
Csatlakozókábel (kb. 1 m, 1 sztereó mini csatlakozódugó ↔ 2 RCA csatlakozódugó) (1 db)
Univerzális csatlakozódugó-adapter (sztereó mini aljzat ↔ sztereó fejhallgató-csatlakozódugó) (1 db)
Használati útmutató (1 db)

Külön megvásárolható tartozékok

- Ha sztereó mini csatlakozóaljzathoz csatlakozik (LINE OUT) RK-G136 (1,5 m, 1 sztereó mini csatlakozódugó ↔ 1 sztereó mini csatlakozódugó)
- Ha a kábel a fülhallgató-aljzatba csatlakozik, és a jobb csatorna néma. PC-236MS típusú csatlakozódugó-adapter (sztereó mini aljzat ↔ monó mini csatlakozódugó)
- Ha elveszett a mellékelt csatlakozódugó-adapter. PC-234S típusú csatlakozódugó-adapter (sztereó mini aljzat ↔ sztereó fejhallgató-csatlakozódugó)
- Ha elveszett a mellékelt csatlakozókábel. RK-G129 (1,5 m, sztereó mini csatlakozódugó ↔ 2 RCA csatlakozódugó)

A gyártó fenntartja magának a jogot arra, hogy a kivitt és a műszaki adatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztathassa.

Övintézkedések

- Ha az adóegységet várhatóan sokáig nem fogja használni, a csatlakozódugónál fogva húzza ki a hálózati adaptert a fali csatlakozóaljzataból, és vegye ki a fejhallgatóból az elemet, hogy így elkerülje az elem folyásából és a keletkező korrózióból származó károkat.
- A vezeték nélküli sztereó fejhallgatót óvja a közvetlen napsugárzástól, a hőtől és a nedvességtől. (Javasoljuk, hogy a fejhallgatót 5°C és 35°C közötti hőmérsékleten használja.)
- Se az adót, se a fejhallgatót ne ejtse le, ne üsse hozzá semmihez, és óvja minden erős fizikai behatástól, mert tönkremehet.

Hallása védelmében

- A fejhallgatót ne használja nagy hangerővel. A szakértők nem javasolják, hogy hosszú ideig folyamatosan nagy hangerővel hallgasson zenét vagy más műsort. Ha csengeni kezd a füle, csökkentse a hangerőt vagy vegye le a fejhallgatót.
- A fejhallgató által keltett erős hangnyomás halláskárosodást okozhat.

Odafigyelés másokra

A készüléket mérsékelt hangerővel használja. Ekkor hallani fogja a kívülről érkező hangokat is, és nem zavarja a környezetében lévő embertársait sem.

Ha az ebben a kézikönyvben ismertetetteken túl bármilyen kérdése, problémája merülne fel a készülékkel kapcsolatban, forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

Javításkor mind az adóegységet, mind a fejhallgatót vigye a Sony márkakereskedőhöz.

Hibaelhárítás

Nincs hang/Halk a hang

- ➔ Először az adóegységet kapcsolja be, a fejhallgatót csak ezután vegye fel.
- ➔ Ellenőrizze az audio/videokészülék és a hálózati adapter csatlakozását.
- ➔ Ellenőrizze, hogy az adóegységhez csatlakoztatott audio/videokészülék be van-e kapcsolva.
- ➔ Ha az adóegységhez az audio-videokészülék a fejhallgató-aljzaton át csatlakozik, a csatlakoztatott készüléken növelje a hangerőt.
- ➔ Működésbe lépett a némitó funkció.
 - Ellenőrizze, hogy nem került-e valamilyen tárgy az adó és a fejhallgató közé.
 - A fejhallgatóval ne távolodjék el az adótól.
 - Változtassa meg az adóegység helyét és szögét.
- ➔ A fejhallgató bekapcsolásjelzője halvány, villog, kialszik.
 - Tegyen be új szárazelemet. Ha a bekapcsolásjelző az elemcsere után sem gyullad fel, vigye el a fejhallgatót egy Sony márkakereskedőhöz.
- ➔ Ha az AV-készülék LINE OUT aljzatát az adóegység PHONES IN aljzatával köti össze, a hangerő nagyon kicsi lesz. Használja az adó LINE IN aljzatát. Lásd „Az adó üzembe helyezése” fejezetet.

A hang torz

- ➔ Ha az adóegységhez az audio-videokészülék a fejhallgató-aljzaton át csatlakozik, a csatlakoztatott készüléken növelje a hangerőt.
- ➔ A fejhallgató bekapcsolásjelzője halvány, villog, kialszik.
 - Tegyen be új szárazelemet. Ha a bekapcsolásjelző az elemcsere után sem gyullad fel, vigye el a fejhallgatót egy Sony márkakereskedőhöz.
- ➔ Ha az AV-készülék fejhallgató-aljzatát az adóegység LINE IN bementéhez csatlakoztatja, a hangerő növelésekor a hang eltorzulhat. Használja az adó PHONES IN aljzatát. Lásd „Az adó üzembe helyezése” fejezetet.

Hangos háttérzaj

- ➔ Menjen közelebb az adóhoz. (Amint távolodik az adótól, egyre valószínűbb, hogy a hang zajossá válik. Ez az infravörös fénnel történő kommunikáció velejárója, és nem azt jelenti, hogy magával a rendszerrel valami baj lenne.)
- ➔ Ellenőrizze, hogy nem került-e valamilyen tárgy az adó és a fejhallgató közé.
- ➔ Nézze meg, kezével vagy hajával nem takarja-e el az infravörös érzékelőket.
- ➔ Ha a fejhallgatót olyan ablak mellett használja, ahol erős a napfény, (pl. függönnyel) sötétítse el az ablakot; a fejhallgatót ne használja napon.
- ➔ Változtassa meg az adóegység helyét és szögét.
- ➔ Ha az adóegységhez az audio-videokészülék a fejhallgató-aljzaton át csatlakozik, a csatlakoztatott készüléken növelje a hangerőt.
- ➔ A fejhallgató bekapcsolásjelzője halvány, villog, kialszik.
 - Tegyen be új szárazelemet. Ha a bekapcsolásjelző az elemcsere után sem gyullad fel, vigye el a fejhallgatót egy Sony márkakereskedőhöz.
- ➔ Ha több adóegységgel rendelkezik, ellenőrizze, nem használ-e egyidejűleg egynél több adót.
 - Kapcsolja ki a másik adót, vagy vigye ennek az adónak a hatósugarán kívülre.

VÝSTRAHA

Zariadenie nevystavujte dažďu ani vlhkosti, zníži sa nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

Nevystavujte prístroj kvapkajúcim alebo špliechajúcim kvapalinám, nekladte naň predmety naplnené kvapalinami, ako napríklad vázy, hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Z dôvodu možného úrazu elektrickým prúdom neotvárajte skrinku zariadenia. Opravy zverte iba kvalifikovanému pracovníkovi.

Zariadenie neumiestňujte do obmedzeného priestoru, ako napríklad do knižnice alebo skrinky.

Keďže sa zástrčka na sieťovom adaptéri používa na odpojenie adaptéra zo zásuvky, zapojte ju do ľahko prístupnej elektrickej zásuvky. Ak na zástrčke spozorujete čokoľvek neštandardné, okamžite ju vytiahnite z elektrickej zásuvky.

Platnosť označenia CE sa týka iba tých krajín, v ktorých je toto označenie ustanovené zákonom, najmä krajín Európskej únie (EU).

Batériu nevystavujte prílišnému teplu, ako napríklad priamemu slnečnému svetlu, ohňu a podobne.

Oznam pre zákazníkov: nasledujúce informácie sa týkajú iba zariadení predávaných v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ

Výrobcom tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcom pre EMC a bezpečnosť výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresy uvedené v separátnych servisných alebo záručných dokumentoch.



Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov (vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.



Zneškodňovanie použitých batérií (platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na batérii alebo obale znamená, že batéria dodaná s týmto výrobkom nemôže byť spracovaná s domovým odpadom.

Na niektorých batériách môže byť tento symbol použitý v kombinácii s chemickými značkami. Chemické značky ortute (Hg) alebo olova (Pb) sú pridané, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005% ortute alebo 0,004% olova.

Tým, že zaistíte správne zneškodnenie týchto batérií, pomôžete zabrániť potenciálne negatívne vplyvy na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by v opačnom prípade mohol byť spôsobený pri nesprávnom nakladaní s použitou batériou. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje.

V prípade, že výrobok, ktorý si z dôvodu bezpečnosti, výkonu alebo integrity údajov vyžaduje trvalé pripojenie zabudovanej batérie, túto batériu môže vymeniť iba kvalifikovaným personálom.

Aby ste zaručili, že batéria bude správne spracovaná, odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na vhodnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

V prípade všetkých ostatných batérií, postupujte podľa časti, ako vybrať bezpečne batériu z výrobku. Odovzdajte batériu na vhodnom zbernom mieste na recykláciu použitých batérií.

Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku alebo batérie, kontaktuje váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Vítame vás!

Ďakujeme vám za zakúpenie systému bezdrôtových stereoslúchadiel Sony typu MDR-IF140K. Skôr než zariadenie začnete používať, prečítajte si pozorne tento návod a odložte si ho ako prípadný zdroj informácií v budúcnosti.

Typ MDR-IF140K je bezdrôtový stereofónny slúchadlový systém využívajúci infračervený prenos. Systém môžete používať na pohodlné počúvanie bez toho, že by vás obmedzoval kábel slúchadiel. Jednoducho pripojte vysielateľ k televízoru alebo zvukovému zariadeniu vybavenému konektorovou zásuvkou pre slúchadlá alebo konektorovou zásuvkou pre linkový výstup.

- Bezdrôtový bezšumový infračervený slúchadlový systém odolný voči hluku okolia.
- Široký rozsah infračerveného príjmu až do vzdialenosti 7 m.
- Rám so samonastaviteľným mechanizmom - nie je potrebné ručné nastavovanie.
- Hlasitosť v pravom aj ľavom slúchadle sa upravuje pomocou jediného ovládača VOL.

Obsah

Začíname

Vybalenie	6
Vloženie batérie	7
Nastavenie vysielача	8

Používanie systému

Počúvanie programu	10
Oblasť účinku vysielача	12
Výmena podložiek slúchadiel	12

Ďalšie informácie

Technické parametre	13
Odporúčania	14
Riešenie problémov	14

- slúchadlá MDR-IF140 (1)

Vybavenie

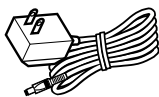
Predtým, než začnete slúchadlá používať, skontrolujte, či máte všetky nasledujúce súčasti:



- vysielateľ TMR-IF130 (1)



- sieťový adaptér (1)



- prípojný kábel (1)
(konektory typu phono ↔ konektor typu stereo mini)

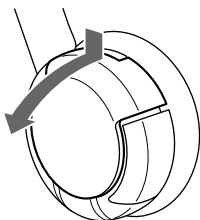


- redukcia typu Unimatch (1)
(konektorová zásuvka typu stereo mini ↔ konektor typu stereo phone)

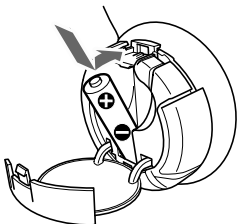


Vloženie batérie

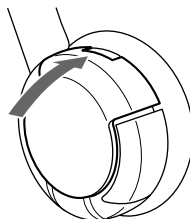
- 1 Otvorte kryt priestoru pre batériu, ktorý sa nachádza v ľavej časti puzdra.



- 2 Vložte suchý galvanický článok veľkosti AAA do priestoru pre batériu tak, aby bol pól ⊕ batérie nasmerovaný podľa značky ⊕ zobrazenej v priestore pre batériu.



- 3 Zatvorte kryt priestoru pre batériu.



Životnosť batérie

Batéria	Približný počet hodín*1
Alkalická batéria Sony typu LR03/AM-4 (N)	60 hodín*2
Mangánová batéria Sony typu R03/UM-4 (NU)	28 hodín*2

*1 pri výstupe 1 kHz, 1 mW+1 mW

*2 Čas uvedený vyššie sa môže líšiť v závislosti od teploty a podmienok používania.

Poznámky týkajúce sa batérií

- Suchý galvanický článok nenabíjajte.
- Suché galvanické články neprenášajte spolu s mincami alebo inými kovovými predmetmi. Ak kladné a záporné póly batérií prídu náhodne do styku s kovovými predmetmi, môže dôjsť k vytváraniu tepla.
- Ak zariadenie nebudete používať dlhšiu dobu, odporúča sa batérie vybrať, aby nedošlo k jeho poškodeniu vyliatím batérií alebo ich koróziou.

Kedy vymeniť batériu

Keď je batéria takmer vybitá, indikátor napájania svieti tmene a zvuk je skreslený alebo zašumený. Čím skôr vymeňte batériu za novú.

Nastavenie vysielča

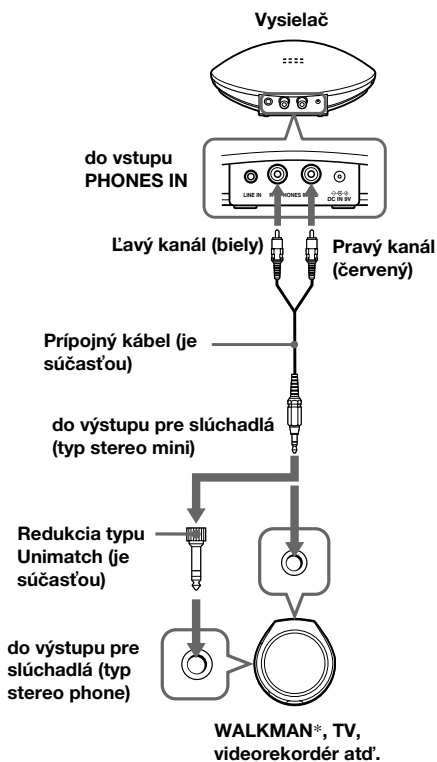
Vysielač má dva vstupné konektory, ktoré umožňujú pripojenie k uvedeným výstupným konektorom: PHONES IN ku konektoru slúchadiel a LINE IN ku konektorom LINE OUT na pripájanom zariadení.

1 Vysielač pripojte k zvukovému alebo obrazovému zariadeniu.

V závislosti od typu výstupného konektora zariadenia AV vyberte postup **A** alebo **B**.

A Pripojenie ku konektoru slúchadiel

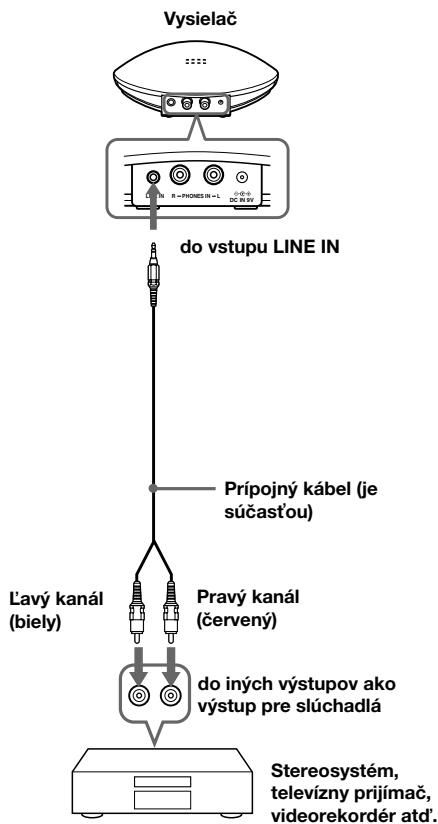
Pripojte ho ku konektoru PHONES IN na vysieläči.



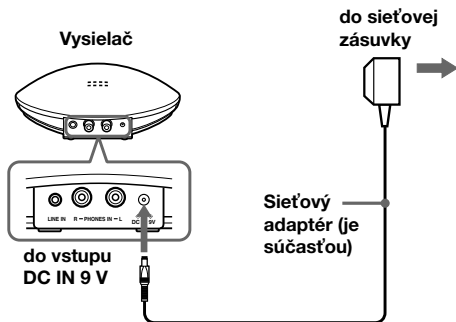
* WALKMAN je ochrannou známkou spoločnosti Sony Corporation a predstavuje produkt so stereofónnymi slúchadlami.

B Pripájanie k iným konektorom ako konektoru slúchadiel

Pripojte ho ku konektorom LINE IN na vysielачi.



2 Pripojte vysieláč k zdroju napájania.



Poznámka

Ak má vaše zariadenie AV konektor typu stereo mini (LINE OUT), pripojte konektor typu stereo mini ku konektoru LINE IN vysielачa pomocou prípojného kábla typu RK-G136 (predáva sa samostatne). Ak pripojíte konektor LINE OUT zariadenia AV ku konektoru PHONES IN vysielачa, úroveň hlasitosti môže byť príliš nízka.

(pokračovanie)

Poznámky

- Konektory PHONES IN a LINE IN nepripájajte naraz. Ak pripojíte ku konektorom dve audiovizuálne zariadenia naraz, dva zvukové signály môžu vytvoriť zmiešaný výstup.
- Používajte iba dodávaný sieťový adaptér. Nepoužívajte žiadne iné sieťové adaptéry.



Konektor s normalizovanou polaritou

- Ak pripojíte prípojný kábel priamo do výstupu pre slúchadlá (monofónny konektor typu mini), zvukový signál sa nedostane do pravého kanála. V takom prípade používajte medzi prípojným káblom a konektorom slúchadiel redukciu PC-236MS predávanú osobitne (konektor typu stereo mini ↔ monofónny konektor typu mini).

Počúvanie programu

Pred počúvaním

Ak chcete predísť poškodeniu sluchu, najprv znížte hlasitosť.

1 Zapnite zvukové alebo obrazové zariadenie pripojené k vysielaču.

Ak sa vo vstupe nachádza zvukový signál, vysielač sa automaticky zapne a začnú svietiť infračervené vysielačie diódy. Počas nabíjania batérie vysielača však diódy nesvietia. Ak je vysielač pripojený ku konektoru pre slúchadlá, nastavte čo najvyššiu hlasitosť zariadenia, ktoré poskytuje zdroj zvuku, ale nie zase tak veľkú, aby bol signál skreslený.

2 Zapnite slúchadlá.

Indikátor napájania v hornej časti pravého krytu sa rozsvieti na červeno.

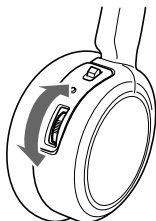


3 Nasadte si slúchadlá.

Skontrolujte, či máte na pravom uchu nasadaný pravý kryt (R) a na ľavom uchu ľavý kryt (L).

4 Na zariadení pripojenom k vysielачu spustíte prehrávanie.

5 Upravte hlasitosť.



Ak počas upravovania hlasitosti zakryjete rukami infračervené snímače, aktivuje sa funkcia stlmenia zvuku a nebude možné upraviť hlasitosť. Ak chcete upraviť hlasitosť, presuňte sa bližšie k vysielачu alebo nasmerujte infračervené vysielacie diódy na ľavom kryte smerom k vysielачu.

Po skončení počúvania programov

Odložte slúchadlá a vypnite napájanie.

Poznámka

Ak neodložíte slúchadlá, pri odpojení sieťového adaptéra od vysielачa môžete počuť šum.

Ak sa zvýši šum, zvuk sa automaticky stlmí.

— Funkcia stlmenia zvuku

Ak sú infračervené lúče prerušené alebo sa slúchadlá používajú mimo efektívneho dosahu, zvýši sa šum a nebude počuť zvuk. V takom prípade funkcia stlmí všetky zvuky zo slúchadiel, čím zabráni poškodeniu sluchu v dôsledku šumu. Keď sa presuniete bližšie k vysielачu alebo odstránite prekážku, zvuk sa automaticky obnoví.

Ak sa vo vstupe vysielачa nenachádza žiadny zvukový signál dlhšie ako 5 minút

Vysielач sa automaticky vypne.

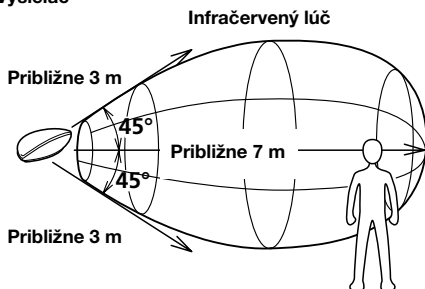
Poznámka

Jas infračervených vysielacích diód môže byť nerovnomerný, čo však nesignalizuje poruchu.

Oblasť účinku vysielča

Nasledujúci obrázok zobrazuje približnú oblasť pokrytia infračervenými lúčmi vysielanými vysieláčom.

Vysieláč



Poznámky

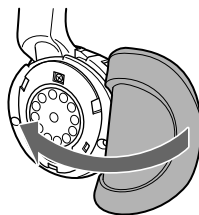
- Ak slúchadlá používate príliš ďaleko od vysielča, môžete počuť šum. Ak sa medzi slúchadlami a vysieláčom nachádza nejaký objekt, zvuk sa môže prerušiť. Toto je prirodzený jav pre komunikáciu prostredníctvom infračervených lúčov a neznamena to, že je systém chybný.
- Nezakrývajte infračervené snímače rukami alebo vlasmi.
- Ak používate slúchadlá vnútri oblasti znázornenej vyššie na obrázku, môžete vysieláč umiestniť pred seba, za seba alebo vedľa seba.
- Zvuk sa môže líšiť v závislosti od umiestnenia vysielča a podmienok v miestnosti. Vysieláč sa odporúča umiestniť na miesto, odkiaľ vysiela najčistejší zvuk.
- Systém nepoužívajte na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu alebo silnému svetlu. Zvuk sa môže prerušiť.
- Normálnemu používaniu tohto systému môžu prekážať aj plazmové obrazovky.

Výmena podložiek slúchadiel

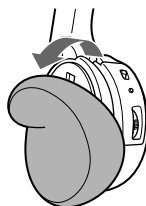
Podložky slúchadiel je možné vymeniť. Ak sa podložky slúchadiel zašpinia alebo opotrebojú, vymeňte ich podľa obrázka dole.

Podložky slúchadiel nie sú dostupné vo voľnom predaji. Náhradné podložky si môžete objednať v obchode, v ktorom ste zakúpili systém, alebo u najbližšieho obchodného zástupcu spoločnosti Sony.

1 Vytiahnutím odstráňte staré podložky slúchadiel.



2 Nové podložky slúchadiel nasadíte na kryt.



Technické parametre

Všeobecné

System modulácie

Frekvenčná modulácia

Nosná frekvencia

Pravý kanál 2,8 MHz

Ľavý kanál 2,3 MHz

Frekvenčný rozsah

18 – 22 000 Hz

Vysielač typu TMR-IF130

Zdroj napájania Podrobné informácie o povolenom napätí nájdete na typovom štítku sieťového adaptéra.

Sieťový adaptér používaný na napájanie prostredníctvom konektora DC IN 9 V sa môže používať pri nasledujúcich hodnotách napätia:

Miesto zakúpenia	Prevádzkové napätie
USA	striedavé napätie 120 V, 60 Hz
Veľká Británia	striedavé napätie 230 V, 50 Hz
Európske krajiny	striedavé napätie 230 V, 50 Hz
Japonsko (okrem domácich typov pre Japonsko)	striedavé napätie 110 V/120 V/220 V/240 V, 50/60 Hz
Iné krajiny	Striedavé napätie 120 V, 60 Hz alebo striedavé napätie 220 - 240 V, 50 Hz

Zvukový vstup konektory typu Phono/
konektor typu stereo mini

Rozmery Približne 152 × 38 × 72 mm
(š/v/h)

Hmotnosť Približne 75 g

Slúchadlá typu MDR-IF140

Zdroj napájania Suchý galvanický článok
(veľkosti AAA)

Hmotnosť Približne 125 g vrátane batérie

Dodávané príslušenstvo

Sieťový adaptér (1)

Prípojný kábel (dĺžka približne 1 m,
konektory typu stereo mini × 1 ↔
konektory typu phono × 2) (1)

Redukcia typu Unimatch (konektorová
zásuvka typu stereo mini ↔ konektor typu
stereo phone) (1)

Návod na používanie (1)

Voliteľné príslušenstvo

- Ak pripájate konektor typu stereo mini (LINE OUT)
RK-G136
(dĺžka 1,5 m, konektor typu stereo mini × 1 ↔ konektor typu stereo mini × 1)
- Ak je dodávaný pripájací kábel pripojený ku konektoru slúchadiel a cez pravý kanál neprebíha výstup zvuku.
Redukcia PC-236MS
(konektorová zásuvka typu stereo mini ↔ monofónny konektor typu mini)
- Ak ste stratili dodávanú redukciu.
Redukcia PC-234S
(konektorová zásuvka typu stereo mini ↔ konektor typu stereo phone)
- Ak ste stratili dodávaný prípojný kábel.
RK-G129
(dĺžka 1,5 m, konektor typu stereo mini ↔ konektory typu phono × 2)

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Odporúčania

- Ak sa vysielateľ nebude dlhšie používať, odpojte sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky a odstráňte batériu. Predídete tak možným škodám spôsobeným vytekaním batérie a následnou koróziou.
- Bezdrôtové stereofónne slúchadlá nenechávajú na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu, vysokej teplote alebo vlhkosti. (Odporúčame používať slúchadlá pri teplote od 5 °C do 35 °C.)
- Chráňte vysielateľ a slúchadlá pred pádom, nárazmi a inými prudkými otrasmami. Môžu spôsobiť poškodenie výrobku.

Poznámky týkajúce sa prevencie poškodenia sluchu pri používaní slúchadiel

- Slúchadlá nepoužívajte pri vysokej hlasitosti. Ušní lekári varujú pred nepretržitým, hlasným a dlhotrvajúcim prehrávaním. Ak budete počuť zvonenie v ušiach, znížte hlasitosť alebo prerušte používanie.
- Príliš veľký akustický tlak zo slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.

Ohľad na ostatných

Hlasitosť udržiavajte na primeranej úrovni. Umožní vám to vnímať okolité zvuky a byť ohľaduplní k ostatným ľuďom.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy týkajúce sa systému, ktoré nie sú popísané v tomto návode, obráťte sa na najbližšieho obchodného zástupcu spoločnosti Sony.

Ak požadujete vykonanie opravy, pri návšteve obchodného zástupcu spoločnosti Sony nezabudnite priniesť slúchadlá aj vysielateľ.

Riešenie problémov

Žiadny alebo stlmený zvuk

- ➔ Najprv zapnite vysielateľ a potom si nasadzte slúchadlá.
- ➔ Skontrolujte pripojenie zvukového alebo obrazového zariadenia a sieťového adaptéra.
- ➔ Skontrolujte, či je zapnuté zvukové alebo obrazové zariadenie pripojené k vysielateľu.
- ➔ Ak je vysielateľ pripojený ku konektoru slúchadiel, zvýšte hlasitosť na zvukovom alebo obrazovom zariadení, ktoré je pripojené k vysielateľu.
- ➔ Je zapnutá funkcia stlmenia zvuku.
 - Skontrolujte, či sa medzi vysielateľom a slúchadlami nenachádza nejaký objekt.
 - Slúchadlá používajte v blízkosti vysielateľa.
 - Zmeňte polohu a uhol vysielateľa.
- ➔ Indikátor napájania slúchadiel svieti nevýrazne, bliká alebo je vypnutý.
 - Vymeňte suchý galvanický článok za nový. Ak je indikátor napájania aj po výmene batérie vypnutý, vezmite slúchadlá k obchodnému zástupcovi spoločnosti Sony.
- ➔ Ak pripojíte konektor LINE OUT pripojeného zariadenia ku konektoru PHONES IN vysielateľa, úroveň hlasitosti môže byť príliš nízka. Používajte konektory LINE IN vysielateľa. Informácie nájdete v časti „Nastavenie vysielateľa“.

Skreslený zvuk

- ➔ Ak je vysielateľ pripojený ku konektoru slúchadiel, zvýšte hlasitosť na zvukovom alebo obrazovom zariadení, ktoré je pripojené k vysielateľu.
- ➔ Indikátor napájania slúchadiel svieti nevýrazne, bliká alebo je vypnutý.
 - Vymeňte suchý galvanický článok za nový. Ak je indikátor napájania aj po výmene batérie vypnutý, vezmite slúchadlá k obchodnému zástupcovi spoločnosti Sony.
- ➔ Ak pripojíte konektor slúchadiel pripojeného zariadenia ku konektoru LINE IN vysielateľa, pri zvýšení hlasitosti môže byť zvuk skreslený. Používajte konektory PHONES IN vysielateľa. Informácie nájdete v časti „Nastavenie vysielateľa“.

Hlasitý šum pozadia

- ➔ Presuňte sa bližšie k vysielateľu. (Čím viac sa budete vzdalovať od vysielateľa, tým väčší šum budete pravdepodobne počuť. Toto je prirodzený jav pre komunikáciu prostredníctvom infračervených lúčov a neznamená to, že je zariadenie chybné.)
- ➔ Skontrolujte, či sa medzi vysielateľom a slúchadlami nenachádza nejaký objekt.
- ➔ Skontrolujte, či senzory infračervených lúčov nie sú zakryté vašimi rukami alebo vlasmi.
- ➔ Ak používate slúchadlá v blízkosti okna, kde je slnečné žiarenie príliš silné, zatiahnite záclony alebo rolety, čím zabránite dopadaniu priamych slnečných lúčov, alebo používajte slúchadlá vo väčšej vzdialenosti od priameho slnečného svetla.
- ➔ Zmeňte polohu alebo uhol vysielateľa.
- ➔ Ak je vysielateľ pripojený ku konektoru slúchadiel, zvýšte hlasitosť na zvukovom alebo obrazovom zariadení, ktoré je pripojené k vysielateľu.
- ➔ Indikátor napájania slúchadiel svieti nevýrazne, bliká alebo je vypnutý.
 - Vymeňte suchý galvanický článok za nový. Ak je indikátor napájania aj po výmene batérie vypnutý, vezmite slúchadlá k obchodnému zástupcovi spoločnosti Sony.
- ➔ Ak máte ďalší vysielateľ, skontrolujte, či nie je naraz zapnutých viac vysielateľov.
 - Vypnite ďalší vysielateľ alebo ho presuňte mimo dosahu tohto vysielateľa.



* 3 2 4 8 3 6 6 5 7 * (1)

<http://www.sony.net/>

Printed in Malaysia